

Porównanie tłumaczeń I Kronik 8:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Achio,* Szaszak i Jerimot, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Achio, Szaszak, Jerimot
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Achio, Szaszak, Jeremot;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Achyjo, Sesak i Jerymot,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I Ahio, i Sesak, i Jerimot,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Achio, Szaszak, Jeremot,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Achio zaś, Szaszak, Jeremot,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Achio, Szaszak, Jeremot,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Achio, Szaszak, Jeremot,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jego braćmi byli: Szaszak, Jeremot.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І його брат Сосик і Ярімот
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Achio, Szaszak, Jerimot,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Byli też: Achio, Szaszak i Jeremot,

¹⁾ Achio, אַחִיּוֹ ('achjo): być może nie imię własne, lecz wyrażenie: bratem jego, אַחִיו ('achiw), por. G: ἀδελφὸς αὐτοῦ; zob. też jednak Achio w w. 31. W tym drugim przypadku w. 15 zaczynałby nowy wątek, tj.: A Zebadiasz...